

NUEVA ETAPA

El Decreto aprobado en el último Consejo de Ministros sobre prescripción de responsabilidad de penales por hechos cometidos antes del 1 de abril de 1939, merece para nosotros una muy especial consideración, ya que, como afirmó el titular de Información y Turismo al ofrecer la ampliación habitual de la referida, permite decir que "la guerra ha terminado, a todos los efectos, para bien de España".

La andadura feliz de seis lustros de quehacer constructivo y afanoso ha brindado a esta nueva decisión en las jornadas de su promotor adversario. Y quizá sea lo más destacado de ella que se ha producido oportuna y sencillamente, limpia de efectismos y presiones, como un paso más en el quehacer comunitario de nuestra época; de forma natural, como algo que cierra ya definitivamente el proceso de nuestra era civil, que se convierte así en auténtica historia nacional, sobre la que hemos construido, y construimos todavía, en cada fecha, el nuevo perfil de la convivencia española.

Por todo ello, y como indica el preámbulo del Decreto que comentamos, "es oportuno hacer expreso reconocimiento de las posibles responsabilidades penales que pudieran derivarse de cualquier hecho que tenga relación con aquella Cruzada, quedando de esta forma jurídicamente inoperante cualquier consecuencia de lo que en su día fue una lucha entre hermanos, unidos hoy en la afirmación de una España común, más representativa y, como nunca, más dispuesta a trabajar por los caminos de su grandeza futura". Se añade así un estabón más en la conquista de los objetivos fundamentales de justicia, de progreso, de promoción de los españoles, a los que, estrechamente unidos, se abren de par en par las puertas del mañana. Y se ha llegado a esta medida, parece importante señalarlo, sin prisas que habrían podido encubrir una cierta demagogia y sin retrasos que evidenciarían la incapacidad de un pueblo para resolver con exactitud temporal sus problemas y sus dificultades.

Este Decreto, merecedor de un consenso general ya expresado, se publica en el momento justo, cuando la propia naturaleza de las cosas lo hace necesario para concluir un ciclo histórico e iniciar otro. Es ahora, pues, cuando definitivamente podemos hablar de un tiempo nuevo y conmutar aquellos hechos a los que se refiere este texto legal desde una verdadera panorámica, que marca con natural justeza la distancia que media entre ambos momentos, entre dos coyunturas tan diferentes. La primera, de honra y gloriosa encrucijada nacional; la segunda, de conquista ilusionada del presente y de apertura sincera hacia nuevas posibilidades nacionales, que este Decreto hace desde hoy más amplias, fortaleciendo las bases de convivencia, de unidad y de paz.

Nota al embajador chino en Moscú

Rusia propone negociar a China

Para normalizar la situación fronteriza

NUEVA YORK 30. (Efe).—La Unión Soviética, una declaración difundida por la Agencia "Tass", según la cual, se ha dirigido a la China comunista proponiendo la reanudación de las consultas comenzadas en Pekín en 1964. "Es necesario—dice la proposición rusa—tomar las medidas idóneas para normalizar la situación en la frontera chino-soviética".

"El Gobierno soviético—añade—pide a las autoridades chinas que se abstengan de toda acción en la frontera que pueda crear complicaciones y las invita a resolver las divergencias pacíficamente y por medio de negociaciones."

Dice luego la declaración soviética que todos los intentos de ataque a su territorio y todas las tentativas de hablar a la URSS por la voz de las armas serán firmemente rechazadas, y reitera que los ataques contra las tropas fronterizas soviéticas del 2 y 15 de marzo en la zona del río Ussuri, fueron actos premeditados y afirma que la "existencia de pretendidos tratados desiguales entre China y la URSS no es más que una invención".

La nota rusa, indica el comunicado de la Agencia "Tass", fue entregada al embajador chino en Moscú el sábado.

Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso. VALLADOLID, lunes 31 de marzo de 1969 — Epoca V — Año XXXVIII — Número 9.497 — Precio: TRES Ptas.

TERREMOTOS EN ISRAEL, EGIPTO Y ZONA DEL ETNA



ALASEHIR (Anatolia).—Casas derrumbadas a causa del temblor de tierra registrado en esta zona del oeste de Anatolia.—(Telefoto Upi-Cifra.)

TEL AVIV, 31. (Efe-Reuter).—Dos terremotos han sacudido esta mañana varias regiones de Israel: en Tel Aviv, el público se lanzó a las calles, y a los refugios antiaéreos. También se sintió el temblor en el puerto de Eilat.

El primer seísmo se registró a las 09,17 (hora local, en España las 08,17) en el valle del Jordán, en Beershebe (Négv), en el puerto de Ashdod, Tel Aviv y Eilat. Pocos segundos después un segundo temblor volvió a sacudir la tierra en los lugares citados.

Según los informes procedentes de Jerusalén, los dos temblores se sintieron también en la Ciudad Santa y con mayor intensidad en Bet Shemesh.

AL PARECER, SOLAMENTE HA HABIDO ALGUNOS DAÑOS EN EDIFICIOS SICILIANOS

No hay informes de que se hayan producido víctimas y daños materiales.

TEMBLOR DE TIERRA EN EL CAIRO. EL CAIRO, 31. (Efe-Reuter).—Un ligero temblor de tierra que duró quince segundos, esta mañana, ha hecho oscilar levemente hasta los mayores edificios de hoteles, apartamentos y oficinas de esta capital. No hay informes sobre víctimas o desperfectos en las edificaciones.

TEMBLOR DE TIERRA JUNTO AL ETNA

CATANIA (Sicilia, Italia), 31. (Efe Upi).—Esta madrugada se ha registrado un temblor de tierra de casi cinco grados de intensidad en la escala Mercalli, en las laderas orientales del monte Etna.

Algunas casas de la localidad de San Alfio, situadas en la ladera este de dicho volcán, han quedado afectadas por el seísmo. Sus habitantes corrieron a las calles presa del pánico, y en sus vehículos se dirigieron a la costa. De momento no hay informes sobre víctimas humanas.

El terremoto se ha sentido especialmente en San Alfio, y en la pequeña ciudad de Giarre, situada en la llanura próxima al Etna.

LA MEDALLA LE SALVA LA VIDA

NUEVA YORK, 31. (Efe).—Una medalla escapulario que llevaba pendiente de una cadena salvó la vida de Edward Fullam, de diecisiete años, cuando se disparó a sí mismo un tiro.

La Policía del condado de Nassau declaró este mañana que Edward estaba "frotando" con una pistola del calibre 22 en el parque de estacionamiento de una boatera, en Freeport, Nueva York, cuando el arma se le disparó contra el pecho y rebotó al tocar con la medalla religiosa que llevaba pendiente del cuello. Edward sólo sufrió un corte en el pecho, cuando al incorporarse la medalla en la carne bajo la presión de la bala.

Misión española, a los funerales de Eisenhower

De Gaulle estuvo ayer ante el cadáver del ex Presidente



ABILENE (Kansas).—El expresidente Eisenhower será enterrado en esta ciudad de Kansas, donde vivió de niño. La inhumación será en una cripta debajo de la capilla en los terrenos del Museo y Biblioteca "Eisenhower", inaugurada en 1962. En la foto, una vista de la capilla. (Telefoto Upi-Cifra.)

MADRID, 31. (Cifra).—Presidida por el jefe de la Cesa Militar del Jefe del Estado, teniente general don Juan Castañón de Mena, la misión extraordinaria que asistirá en representación de España a las honras fúnebres del general Dwight D. Eisenhower, que fue Presidente de los Estados Unidos, estará integrada, según medios autorizados, de la siguiente forma:

Don Alfonso Merry del Val y Alzola, marqués de Merry del Val, embajador de España en Washington. (Pasa a la página siguiente.)

LAS RECHAZA OFICIALMENTE

ISRAEL, CONTRA LAS CONVERSACIONES DE LOS "CUATRO"

(INFORMACION EN LA PAGINA SIGUIENTE)

TERRORISMO PROTESTANTE EN IRLANDA DEL NORTE

Se sospecha de la organización clandestina «Ulster volunteer force»

BELFAST, 31. (Efe-Upi).—La Policía realiza una intensa búsqueda con objeto de detener a los saboteadores que dinamitaron una central de energía eléctrica en el norte de Irlanda durante la jornada de ayer. La Policía dijo que eran terroristas protestantes del norte de Irlanda.

La alerta siguió al atentado de la central de Castleragh, en las afueras de la ciudad, que produjo pérdidas por valor de medio millón de libras.

Este es el segundo atentado que se realiza en dos semanas. El 21 de marzo una explosión produjo desperfectos en el sótano de una iglesia católica, situada a unos siete kilómetros de la ciudad de Larne.

Se sospecha de la "Ulster Volunteer Force" (UVF), organización de militantes protestantes que fue prohibida en 1966 tras ocasionar la muerte de dos católicos.

Algunos observadores creen que la explosión de ayer podría ser una medida de protesta de la "U. V. F." contra el encarcelamiento de dos dirigentes protestantes extremistas, el reverendo Ian Paisley y el alcalde Ronald Bunting. Ambos cumplen penas en la prisión de Crumlin Road, acusados de reunión ilegal.

El novio cayó del cielo

Bajó en paracaídas con los padrinos

CHARLEROI (Bélgica), 31. (Efe).—La novia, una bella joven italiana, se encontraba en la puerta de la iglesia escuchando ansiosamente el cielo; el cura, dentro de la parroquia, donde todo estaba ya preparado: flores, velas y todos los ornamentos propios para una boda.

Solo faltaban el novio y sus testigos... que con precisión matemática aterrizaron en la puerta de la iglesia a la hora convenida, después de haber saltado en paracaídas desde una avioneta.

Despojados de tirantes y correa, celebró la boda de Jean Martin, veintitún años, agente de seguros en Bruselas y exparacaidista del ejército belga, quien mantiene vivo, como se ve, su amor por su antiguo oficio.

Se supone que los dos testigos eran compañeros de regimiento del novio.

DOMINGO DE RAMOS



Con la "Procesión de las Palmas", en la que participaron miles de niños, se iniciaron ayer en nuestra ciudad los desfiles de la Semana Santa. Fue un Domingo de Ramos con mucho sol, que ayudó a dar mayor brillantez a la conmemoración. (INFORMACION EN PAGINAS INTERIORES)

HOY, CASTILLA DEPORTIVA
Completa información de la jornada del domingo

NACIONALIZAR LA GUERRA DEL VIETNAM

Este es el programa que seguirá EE. UU.

WASHINGTON, 31. (Efe-Upi).—El secretario norteamericano de Defensa, Malvin Laird, declaró ayer que "aceptaría un Gobierno de coalición en el Vietnam del Sur si fuera elegido en condiciones normales".

"No creo que un Gobierno de coalición haya de ser necesariamente un caballo de Troya, mientras nosotros no obliguemos al Sur a que los comunistas entren en ese Gobierno."

Tampoco creo que sea nuestro deber obligarles a que admitan a los comunistas en su Gabinete; pero si ellos los eligen, la cosa cambiará."

En otro párrafo de sus declaraciones, Laird añadió: "Si las conversaciones de París fracasaran, no vamos a seguir la misma línea política que la Administración anterior."

Luego, interrogado sobre qué proyectos tiene la Administración Nixon para el caso mencionado, Laird declaró: "No creo prudente hablar de eso ahora."

"Los Estados Unidos —añadió el secretario de la Defensa— seguirán su programa para nacionalizar la guerra del Vietnam." "En el pasado —siguió diciendo— no hemos tenido muchos éxitos en este programa."

Al explicar los términos "nacionalizar" y "desamericanizar" la guerra del Vietnam, Laird dijo que el segundo término ha significado repetidas veces el abandono de nuestro objetivo; es decir, la auto-determinación para el pueblo vietnamita, y sería de desear que este objetivo fuera alcanzado "por el propio pueblo del Vietnam".

Israel, contra los «cuatro»

JERUSALEN, 30. (Efe).—Israel ha rechazado hoy oficialmente las conversaciones de las cuatro grandes potencias sobre Oriente Medio.

En el anuncio oficial se señala que con tales conversaciones podría prestarse ayuda a las partes interesadas en el conflicto y evadir la responsabilidad de establecer la paz por su propia cuenta. "Israel se opone a cualquier solución o procedimiento no acordado por los Gobiernos directamente interesados", dice la decisión israelí.

Se ha decidido informar en nota a las cuatro potencias que "Israel no aceptará ninguna recomendación que no satisfaga sus intereses vitales, sus derechos y su seguridad".

Por «contrabando diplomático»

SALE DE COLOMBIA EL EMBAJADOR DE HONDURAS

BOGOTÁ, 31. (Efe).—Gustavo Rivas Bustamante, embajador de Honduras en Colombia y protagonista de un sonado caso de "contrabando diplomático" anunció su salida del país para mediados de Semana Santa.

El diplomático centroamericano procedió a sacar de las universidades y colegios a tres de sus hijos estudiantes y se encuentra preparado para partir.

Sin embargo, en las últimas horas, funcionarios de la aduana nacional, obedeciendo órdenes judiciales procedieron a decomisar un lujoso automóvil «Mercedes Benz», último modelo, que fue importado por Rivas Bustamante.

Según se informó oficialmente, el vehículo fue introducido en el país sin cumplir todos los requisitos exigidos para esta clase de importación.

El Gobierno del Presidente Lleras Restrepo dio seguridad al Gobierno de Tegucigalpa de que se mantendrá el fuero diplomático.

Desde mañana EL PUENTE DE SIMANCAS ABIERTO AL TRAFICO

El puente sobre el río Pisuegra en las inmediaciones de Simancas, que estaba cortado al tráfico por obras, quedará abierto a partir de las diez horas de mañana, con limitación de peso de ocho toneladas, incluido el del vehículo.

En el estribo de acceso por el denominado Camino Viejo de Simancas deben extremarse las precauciones de circulación.

EN UN CAMPO DE GOLF

Aparece muerto el que alojó a Svetlana Stalin en Estados Unidos

OLD BROOKVILLE (Estado de Nueva York), 31. (Efe-Reuter).—Stuart Johnson, de sesenta y cinco años de edad, acaudalado agente de Bolsa retirado, en cuya casa estuvo alojada la hija de Stalin, Svetlana Aliluyeva, a su llegada a Estados Unidos, ha sido encontrado muerto en un campo de golf de esta localidad.

El cadáver fue encontrado en los terrenos del club de campo cercano a su casa, en Long Island. El automóvil fue encontrado aparcado cerca.

No parece haber señal de violencia; pero se efectuará una autopsia, según ha informado la Policía.

La hija de Johnson, señora Priscilla Johnson MacMillan, tradujo las Memorias de la hija de Stalin, "Veinte cartas a un amigo", publicadas a últimos del año 1967. Las dos mujeres trabajaron algún tiempo en los manuscritos en casa de Johnson, inmediatamente después de la llegada a Estados Unidos de la hija de Stalin.

ULTIMA HORA DEPORTIVA

Una quiniela de catorce

MADRID, 31. (AEL).—Un funcionario de la Delegación del Patronato de Apuestas Mutuas de San Sebastián confirmó telefónicamente a un redactor de "AEL" que efectivamente, el boleto "D 8.134 269", suscrito y depositado en Bilbao por doña Margarita Aieca Solana y don Ramón Bañola Lasarte, contiene una columna con catorce aciertos, según el resguardo de control que obra en poder de dicha Delegación, pero que la confirmación oficial del "pleno" ha de darla la Junta de Control del Patronato, en Madrid, una vez examinada la parte de que ha sido enviada a la central para ser rubricada.

Esta verificación se realizará esta tarde. De no aparecer ningún otro boleto máximo acierto de catorce, los afortunados quinielistas cobrarán un premio de unos treinta y dos millones de pesetas.

Los teólogos de Nimega no aceptan las correcciones a su «catecismo holandés» Así lo han hecho saber al cardenal Alfrink

BRUSELAS. (Del corresponsal de PYRESA, IGNACIO MARIA SANUY).—Aunque la noticia era conocida, la confirmaron con detalles los periódicos belgas y holandeses: los autores del nuevo catecismo holandés han rechazado la última serie de correcciones a esta obra, que habían sido sugeridas por el Vaticano y preparadas por dos sacerdotes —uno belga y otro holandés— miembros de la Curia Pontificia.

En una carta que han dirigido al Primado de Holanda, cardinal Bernard Alfrink, los autores del nuevo catecismo declaran que no pueden aceptar las correcciones que les han sido propuestas. Se tiene entendido que esta carta al Cardenal será sometida a discusión en la próxima conferencia episcopal holandesa, que tendrá lugar este próximo abril. También en abril se celebrará la cuarta sesión del Concilio Pastoral Holandés y no se descarta la posibilidad de que el tema del nuevo catecismo sea una de las cuestiones que suscitarán, como ocurrió en la anterior sesión, una serie de polémicas.

Los autores del nuevo catecismo son teólogos de la Universidad de Nimega dirigidos por el padre Willem Blass, de la Compañía de Jesús. La actitud que ahora adopta —y no por primera vez— este grupo, está sostenida por el padre Schille Beek, dominico belga, y por el padre Frans Haarsma, ambos igualmente profesores de aquella Universidad y cuya notoriedad confunden algunos, o identifican, con su autoridad en cuestiones teológicas. El nuevo catecismo se publicó por primera vez en los Países Bajos en 1966 y muy pronto fue traducido al inglés —con ediciones hechas en Gran Bretaña y los Estados Unidos—, al alemán y al francés. La edición que actualmente está en Prensa en los Países Bajos y que saldrá sin las correcciones, alcanzará una tirada de cuatrocientos mil ejemplares. No hay que olvidar este detalle, porque el nuevo catecismo ha sido, entre

INFORME SOBRE GUINEA (I)

MACIAS

QUERIA ESTAR ESCOLTADO POR LA GUARDIA CIVIL

Bonifacio Ondo intentó exiliarse en Gabón

En tres meses el número de funcionarios estaba a punto de duplicarse

Macias tuvo una pesadilla horrible aquella noche. El calor no le dejaba dormir. Había sido un día inolvidable —"¡Viva el Presidente!". "Es un honor, excelencia", pero se sentía agotado, mucho más cansado incluso que cuando recorría la selva en busca de votos, y nervioso. Mas su nueva habitación —en el primer piso del posposamentado llamado palacio presidencial de Guinea Ecuatorial— llegaba atenuado el jorgorio de los bubis, que celebraban la independencia en la calle. Trató de ahuyentar los malos recuerdos, encendió la luz tres o cuatro veces, y después de dar muchas vueltas, consiguió quedarse dormido.

Primero, Macias evocó en sueños el saludo de sus adversarios políticos, y una suave corriente de vanidad le recorrió el cuerpo —"soy el Presidente. Los libros hablarán del Presidente Johnson, del Presidente De Gaulle, del Presidente Macias...". Esta sensación apenas duró unos segundos; allí estaban, enseñando hipócritamente sus dientes blanquitos, los dirigentes del "Munge" los veteranos seguidores de Atanasio y los impetuosos jefecillos de las juventudes que querían preparar para la lucha Clemente Aieba. También distinguí entre los periodistas al reportero americano que le había preguntado hace unos días: "Señor Presidente, ¿cuánto calcula usted que tardará en estallar la guerra civil en Guinea?". Y de pronto, empezaron a pasar Lu-numbin sin cabeza, Tshombá cargado de cadenas, Nkrumich con un puñal en la espalda, y Macias, tirando de un carro.

NACIDO PARA LIDER Despertó sobresaltado cuando unos soldados iban a encerrarle en los sótanos de la prisión. Apenas se oían ya las voces, había descendido la temperatura, y a través de las cortinas empezaban a filtrarse unos rayos de sol. Sin embargo, Macias siguió dando vueltas entre las sábanas empapadas por la humedad del trópico. Quiso pensar en el futuro, y los malos espíritus trajeron a su memoria detalles casi olvidados, volvió a verse con siete años, correteando medio desnudo por la selva, y se imaginó trepando a coger cocos a todos aquellos niños que le acompañaban dócilmente. ("Yo he nacido para líder. Ya de pequeño me obedecían todos.") Esta conclusión fue como un respiro para pensar "serenidad primero, serenidad".



Un cornetín anunció el relevo de la guardia. Y un haz de luz inundó el cerebro del Presidente. Abrió mucho los ojos, sonrió lleno de felicidad y se dijo: "¿Cómo no habré caído antes! Mi seguridad está en manos de la Policía. Haré que me escolte la Guardia Civil." Macias saltó de la cama, estiró los brazos y se osomó eufórico al jardín. En seguida corrió a buscar a uno de los asesores para exponerle la idea, estuvo a punto de estallar encolerizado cuando le recordaron, con mucha discreción, por supuesto, que Guinea era una República independiente, que la Guardia Civil estaba allí en virtud de unos acuerdos transitorios y

que no intervendría en asuntos internos. Por otra parte, sería una medida antipopular. Fue el primer golpe. El Presidente encajó con un gesto de contrariedad y volvió a pasar revista mentalmente a las personas que —según su imaginación— quizás estuviesen ya conspirando para derrocarlo.

LA HERENCIA DE HITLER Casi sin darse cuenta, Macias empezó a admirar a Hitler. Pidió algún libro sobre el III Reich y en cuanto tuvo ocasión reunió a los funcionarios públicos en el campo de fútbol para comunicales que "el hombre que hizo posible la independencia de África fue el Führer, al provocar la guerra en Europa; consiguió traer la libertad que hoy día disfrutamos. Por más que dicen que Hitler fue malo, en realidad se equivocó. Hitler intentó salvar a África. Es donde tuvo que luchar, pero después empezó a anexionarse a los países europeos. Ese es el hombre que nos ha dado la libertad. Tened eso bien presente." Y se quedó tan satisfecho, como si hubiera descubierto la pólvora. Bonifacio Ondo —su rival más directo en las elecciones— expresó su preocupación ante las inclinaciones del Presidente y apenas le quedó tiempo para ir a pedir asilo político a Gabón, con tan mala fortuna que ya Macias se había anticipado a solicitar su repatriación.

Bonifacio Ondo volvió a Guinea entre dos soldados, y para no armar demasiado escándalo, recibió la orden de permanecer en la finca que posee en Fernando Poo. Pisó la calle de nuevo hace un mes para ingresar en la cárcel, de donde se espera que saiga pronto —si antes no le da por suicidarse— para ser juzgado por un Tribunal popular o tal vez directamente al patíbulo. Como en muchos países africanos, la política no tiene nada que ver con las ideas. Atanasio Ndongo —tercerero en la primera vuelta de las elecciones— había cambiado sus votos —a la hora del "ballotage"— por la cartera de Asuntos Exteriores, y era el único ministro que se atrevía a hablar en voz alta delante del Presidente. (Atanasio quería ser ministro de Defensa, pero Macias se opuso.) Saturnina Ibongo —considerado por los observadores como el hombre más calificado para dirigir la nueva República— consiguió en la compeña electoral que derrotó a Bonifacio Ondo —que se había negado a hacer concesiones a otros grupos— el cargo de embajador en las Naciones Unidas. Una mañana, Macias le dio medio millón de pesetas, una credencial para alejarse. Ibongo metió los billetes en la maleta y salió para Nueva York, donde casi le esperaba una carta con el sello presidencial en la que se le ordenaba que regresara inmediatamente si no quería perder el escaño que tenía en la Asamblea.

Sobre los modestos despachos de la Jefatura del Gobierno comenzaron a caer facturas políticas, que Macias recomendaba pagar en el acto. En tres meses el número de funcionarios estaba a punto de duplicarse. Las ayudas de España —Madrid se comprometió a seguir enviando durante dos años las mismas cantidades que destinaba a Guinea antes de la independencia— llegaban con puntualidad pero resultaban insuficientes. La situación empezó a agravarse. El presupuesto para 1969 presentaba un déficit de quinientos millones de pesetas, y Macias pensó que podría dar setos España. ("sus conoci-mientos de economía —escribió R. W. Apple, enviado especial de "The New York Times"— son tan rudimentarios por ejemplo que recientemente insistió que no podía aceptar un contrato de ayuda española: quería billetes de Banco o nada").

DIEGO CARCEDO (PYRESA)

ULTIMA HORA

Veintitrés muertos y 160 heridos al derrumbarse una ciudad de adobe

EL CAIRO, 31. (Efe-Reuter). —Una serie de temblores telúricos sacudió las capitales de Egipto e Israel, al igual que en otras ciudades del Oriente Medio. En el día de hoy, cuarenta y ocho horas después, veintitrés personas han muerto y otras 160 han quedado heridas al derrumbarse, por un temblor, una ciudad etíope de murallas de barro.

En El Cairo se lesionaron ligeramente hoteles, apartamentos y oficinas después de que una sacudida de quince segundos, que tuvo lugar en la ciudad, en el día de hoy, y en Tel Aviv, la gente se apresuró a trasladarse a los refugios anti-aéreos.

El temblor se produjo en Israel a las 8,17 (hora española). Ha sido la sacudida particularmente fuerte en Bet Shemes, cerca de Jerusalén y se dejó sentir en una localidad tan alejada como Ellath, en el Mar Rojo, a unos 208 kilómetros al sur de la Ciudad Santa.

Esta mañana, en Sicilia, la gente huyó de las localidades y granjas de las estribaciones orientales del monte Etna o se alejó en automóviles hacia la costa, al sacudir un temblor telúrico la zona.

En Serdo, a unos 450 kilómetros al nordeste de Addis Abeba, treintenas personas quedaron sin hogar, tras el temblor del pasado sábado. El pasado viernes, murieron cincuenta y tres personas y otras treintenas quedaron heridas en la zona Alaschir, de la Turquía occidental, al reducir a escombros dos mil casas un temblor de tierra.

Otro fuerte temblor destruyó también cerca de veinte hogares en una localidad cerca de Herowabad (Jaljal), en el norte del Irán, la noche del pasado sábado.

Al mismo tiempo que ocurría el temblor telúrico de Israel, el Obispo de Jerusalén, Hanán de Ksara, a unos 45 kilómetros de Beirut, registró un temblor de una intensidad de 5,5 en la escala de Richter.

Se desconoce, de modo inmediato, el número de bajas o el daño producido.

Misión española...

(Viene de la página anterior) En el día de ayer, salieron por vía aérea para Washington, el teniente general Castañón de Mena, el ayudante de campo del Jefe del Estado, teniente coronel Marchesi, y el diplomático señor Oyarzábal.

DE GAULLE, ANTE LOS RESTOS DE EISENHOWER

WASHINGTON, 31. (Efe). — El Presidente de Francia, general Charles de Gaulle, estuvo ayer ante el ataúd que contiene los restos del general Eisenhower, donde permaneció durante unos minutos; luego se dirigió a saludar a Mamie, la viuda del ex Presidente de los Estados Unidos.

De Gaulle —quien llegó al aeropuerto internacional Dulles (Virginia) a última hora de ayer— se reunirá hoy con el Presidente Richard Nixon, según comunicó ayer la Casa Blanca.

Tras los funerales de Eisenhower regresará inmediatamente a París, según ha sido revelado.

El general Charles de Gaulle permaneció sólo unos minutos con Mamie Eisenhower. Y, acto seguido, se trasladó a la Embajada francesa, donde pasaría la noche del domingo.

LLANTO DE MAMIE

WASHINGTON, 31. (Efe-Upi). — Vestida de negro de los pies a la cabeza, Mamie Eisenhower lloró abiertamente, en el día de ayer, al oír las últimas palabras de amor de su marido, para ella y su familia, reveladas al mundo. Durante su peneirico en la rotunda del Capitolio, el Presidente Nixon dijo que sabía que la señora Eisenhower le permitiría compartir las palabras de su marido en el día en que murió. Eisenhower, en sus últimas horas, dijo: "Siempre amé a mi esposa. Siempre amé a mis hijos y a mis nietos. Amé siempre a mi país."

Mientras Nixon hablaba, su viuda —de setenta y dos años— permanecía en silencio, asida al brazo de su hijo John, mientras cientos de personas escuchaban como el Presidente escribía a Eisenhower, calificándole de uno de los gigantes de nuestro tiempo.



La procesión de las Palmas Alocución del Arzobispo a los niños



Ayer, a las doce, comenzó la Semana Santa vallisoletana con el primer desfile procesional: el de "La Borriquilla". Millares de niños acompañaron el "paso", portando palmas y ramos de olivo y entonando cánticos de bienvenida a Jesús.

La procesión salió de la Catedral a la hora ya indicada, y después de realizar el itinerario tra-

dicional finalizó en la iglesia penitencial de la Cruz.

Muchachos del Frente de Juventudes, con una escuadra de gasteros, abrieron la marcha. A continuación iba una representación de la Cofradía de la Santa Vera Cruz, y seguían la Cruz parroquial de San Miguel y niños cantores de los Colegios de Lourdes y Sagrada Familia.

Durante el recorrido, miles de

personas presenciaron el desfile procesional.

Al llegar a la procesión ante la iglesia de la Cruz, el Arzobispo, desde el balcón del templo, dirigió una alocución a los millares de niños que acompañaron al "paso" representando la entrada triunfal de Jesús en Jerusalén.

Finalmente se entonó el cántico de "Gloria al Hijo de David", rubricado con un incesante flamear de palmas.

Traslado del Santísimo Cristo de Laguna de Duero



A las cinco de la tarde, desde la iglesia parroquial de Laguna de Duero, se inició el traslado, a hombros, de la impresionante imagen del Cristo tan venerado en esta localidad. Fue realizado por representaciones de varias Cofradías, entre ellas las de las Siete Palabras y la Vera Cruz.

Durante el trayecto gran cantidad de público presenciaron esta procesión hasta llegar a la iglesia parroquial de Santiago. También acompañaban al Cristo miembros de la Asociación de Ciegos y numerosas personas que se trasladaron a Laguna de Duero. Durante el recorrido se rezó un Vía Crucis dirigido por el párroco del pueblo.

A las ocho y media aproximada-

mente, la imagen entraba en la iglesia parroquial de Santiago, ante la expectación de millares de

personas que se congregaron en el atrio de la iglesia, calle de Santiago y alrededores.

SEMANA SANTA

Hoy, procesión del Santísimo Rosario del Dolor

Esta tarde, a las ocho y media, saldrá de la iglesia penitencial de la Santa Vera-Cruz la "Procesión del Santísimo Rosario del Dolor".

Los "pasos" que la integran son: "La Oración del Huerfano", "El Azotamiento del Señor", "La Lloración de Espinas", "La Cruz a cuestas", La Crucifixión del Señor y La Santa Vera-Cruz.

Este desfile seguirá el itinerario siguiente: Macías Pica-vea, Angustias, Plaza de San Pablo, Felipe II, San Blas, Plaza de San Miguel, Concepción, San Ignacio San Benito, Plaza de Leones de Castilla, Cebadera, Plaza del Ocho, Platerías e iglesia penitencial de la Vera-Cruz.

TEATRO VALLADOLID

Actuación de la Capilla Clásica de León

Dentro del ciclo de Conciertos Sacros que se vienen celebrando en nuestra ciudad, hoy, a las ocho, tendrá lugar, en el Teatro Valladolid, un concierto a cargo de la Capilla Clásica de León, que interpretará un escogido programa de música clásica con obras de T. L. de Victoria y J. S. Bach y otros destacados compositores. Estos conciertos están patrocinados por el Ayuntamiento de Valladolid, Junta de Semana Santa y Ministerio de Información y Turismo.

Las localidades, al precio de 25 pesetas, pueden adquirirse en la Oficina de Información y Turismo, de doce a dos y de cuatro a seis de la tarde, y a partir de las seis y media en las taquillas del teatro. Se recuerda al público en general que existe un servicio especial de autobuses, con salida de la Plaza de Zorrilla, quince minutos antes de la función y regreso después de la misma.

La Agrupación Coral de Santander, en concierto sacro

En la tarde del sábado tuvo lugar en el Teatro Valladolid el primero de los conciertos sacros organizados con motivo de la Semana Santa, patrocinados por el Ayuntamiento, Ministerio de Información, Museo de Escultura y la Junta de Semana Santa.

Intervino en él la Agrupación Coral de Santander, bajo la dirección de don Ignacio Manuej García, subdirector del conjunto vocal, interpretando un interesante y amplio programa de música religiosa, cuyos autores clásicos de este género —Victoria, Bach, etcétera— constituyen un alto exponente del arte sagrado tradicional. La disciplina y magnífica Agrupación santanderina obtuvo un rotundo éxito a través de cada una de sus intervenciones, particularmente al interpretar con exquisita precisión varios corales de la "Pasión de San Mateo".

Durante el breve intermedio, el directivo de la Coral Vallisoletana señor Sánchez Camino dirigió un afectuoso saludo de bienvenida al conjunto vocal de Santander, ofreciéndose asimismo un hermoso

ramo de flores como gratitud y homenaje.

S. F.

SALUDA DEL SUBJEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

Hechos recibido un atento saludo de nuestro querido amigo Fernando Velasco de Andrés, recientemente nombrado subjeffe provincial del Movimiento, por el que nos informamos de dicho nombramiento, ofreciéndose para todo cuanto redunde en beneficio de España. Agradecemos su deferencia, a la vez que hacemos votos por el éxito de su trabajo al frente de este nuevo cargo.

Una riqueza inmensa!
CRIE TRUCHAS EN CAUTIVIDAD
Amplia lista animales productivos.
Solicitela
Shenstone Ranch
Española
FRADES (Salamanca) ESPAÑA

ARTE Y ARTISTAS Pinturas de Morellón

José Morellón, artista zaragozano, presenta en la sala de la Caja de Ahorros Provincial de Valladolid una serie de óleos, acuarelas y dibujos a carboncillo.

Vino aquí anteriormente con lienzos de distinta índole, y ha repetido en busca de ser más afortunado. En efecto, lo que presenta es mejor y está muy por encima de lo que trajo "ayer". Morellón busca la línea de los grandes actuales y trabaja y se empeña en ir por caminos brillantes.

La tendencia es loable, aunque peligrosa si no ha de modificar sus actuales buenos deseos. El excelente "paisaje castellano" parece engendrado por el maestro Arias o, al menos, encendido por el calor de éste. Ello no quiere decir nada de plagios. De ninguna manera, aunque sí acusar el eclecti-

cismo en los óleos, algunos de los cuales, "Tierras de Castilla" y algunos bodegones (8 y 12), pudieran figurar en las mejores colecciones.

El aire, la gracia, la soltura y la destreza de este joven artista están acusados en los dibujos, limpios y ágiles, probablemente, sin rectificaciones en la frescura de la mancha del carbón sobre la albu- ra del papel. Es posible que, sin pretenderlo, deje asomar en la propia naturalidad ejecutiva el encanto de otro tiempo, que ahora, después de un poso de años, sale quintaesenciando lo dibujístico. En resumen, dentro de la gana que tiene el ser "adelantado", im- portan mucho sus inquietudes, sus diversas fluctuaciones pictóricas, sus "maneras" de estar en línea con la actualidad mejor, en busca de montarse en la ola de fama que pretenden los jóvenes con talento. Le deseamos un buen éxito.

CALABIA

Reglamentación de trabajo en porterías

Afecta a Valladolid

MADRID, 31. (PYRESA).—El Ministerio de Trabajo ha dictado una orden por la que se modifican las reglamentaciones de trabajo para porterías de fincas urbanas en Badajoz, Cáceres, Córdoba, Guadalajara, León, Melilla, Las Palmas, Pontevedra, Salamanca, Santa Cruz de Tenerife, Valladolid y Zamora. En la orden se define al portero como una persona mayor de veintidós años, que en virtud de un contrato de trabajo con el propietario o propietarios de una finca urbana, o persona que legalmente los representa, dedica su actividad al cuidado, vigilancia y limpieza de un inmueble urbano, en el que tiene casa-habitación. Se han dividido en porterías de primera y de segunda. La retribución en metálico, según las rentas líquidas en metálico de los inmuebles van de 457 pesetas a los porterías de segunda de inmuebles de renta máxima de 1.500 pesetas, a 4.000 para los que tienen renta superior a 70.001 pe- setas.

PINTURAS DE FADRIQUE

En la sala de la Caja de Ahorros de Salamanca, Fadrique presenta una amplia colección de obras, la mayor parte paisajes, además de bodegones y muestras compositivas, todo hecho con amor ingenuo y altamente sencillo.

ANIVERSARIO DE LA VICTORIA
Misa por los caídos, en San Felipe Neri
Mañana, día 1 de abril, con motivo de conmemorarse el XXX aniversario de la Victoria, tendrá lugar una misa por los caídos, en la parroquia castrense de San Felipe Neri a las doce.
Será presidida por el señor Capitán General accidental de la Región.

Patronato Nacional del V Centenario del Matrimonio de los Reyes Católicos

Figuran en él personalidades de Valladolid y de Zaragoza

MADRID, 31. (PYRESA).—Se ha creado un Patronato Nacional dependiente del Ministerio de Educación y Ciencia, con la misión de promover los actos de celebración del Quinto Centenario del Matrimonio de los Reyes Católicos. Estará presidido por el titular del Departamento, y serán vocales los directores generales de Archivos y Bibliotecas, de Bellas Artes y de Cultura Popular y del Espectáculo, Delegado especial del Ministerio de Asuntos Exteriores para Relaciones Culturales, Director del Instituto de Cultura Hispánica, directores de los Archivos Generales de Simancas e Indias, de la Institución "Fernando el Católico" y del Instituto "Jerónimo Zurita" del Consejo Superior de Investigaciones Científicas; alcaldes de Valladolid, Salamanca, Madrid, Sevilla, Barcelona, Zaragoza, Madrid de las Altas Torres y Sos del Rey Católico; Gobernador Civil, Presidente de la Diputación y Presidente de la Audiencia de Valladolid y los rectores de las Universidades de Valladolid y Zaragoza y Arzobispo de Valladolid.

dente de la Diputación y Alcalde del Ayuntamiento de Valencia, Director de la Biblioteca Nacional, Director del Instituto Nacional del Libro Español, Presidente del Sindicato Nacional del Papel y Artes Gráficas, Vicepresidente de la Biblioteca Nacional, Director de la Biblioteca de la Universidad de Valencia, Delegado Provincial de Valencia del Ministerio de Información y Turismo, Presidente del Sindicato Provincial de Valencia del Papel y Artes Gráficas, Presidente del Grupo Provincial de Libreros de Valencia, Director de la Escuela de Librería de Valencia y don Vicente Gimer, del Ilustre Colegio de Abogados de Valencia.

Audiencia PUBLICA

EL HABITO Y EL FALSO MONJE

"Un hipócrita es un paciente en el doble sentido de la palabra: calcula un triunfo y sufre un suplicio."
(VICTOR HUGO)

José Luis G. O., en la tarde del 20 de noviembre, se presentó en el Colegio de San José, de los Padres Jesuitas, de esta ciudad, vistiendo hábito eclesiástico o religioso y solicitando alojamiento, que le fue concedido por alegar su condición de Hermano del Colegio Apostólico de los Padres Salesianos de Arévalo —¡buen toston, vive Dios, que incluso le gustaba mucho al ilustre polifacético don Gregorio Marañón—. Posteriormente se comprobó que de lo dicho por el dicho José Luis no había nada, sino que era un simple peatón, por lo que fue detenido —por lo del hábito, no por lo de peatón...—

José Luis, el "hermano" José Luis, tiene veinte años y ha sido condenado anteriormente como autor de descubrimiento de otros. Tiene pendiente también otro sumario por lo de los hábitos. Y, desde luego, hay que reconocer que tiene un aire abacial bastante acentuado, por lo que los hábitos religiosos tienen que "caerle" bastante bien...

Procede imponer como "penitencia" dos años de prisión menor, con sus accesorias legales, y sus costas, como autor de un delito de uso indebido de hábito eclesiástico.

co del artículo 324.2.º del Código Penal, sin la concurrencia de circunstancias.

La defensa solicitó seis meses y un día de prisión menor, más accesorias legales y costas.

Interroga el Ministerio Fiscal: —¿Usted iba vestido con traje tal?

—Sí, señor.

—¿No es sacerdote?

—No, señor.

—¿Sabía que no podía hacer esto?

—Sí, señor.

—¿Usted dijo que era salesiano de Arévalo como podía haber dicho otra cosa?

—Sí, señor.

La defensa pregunta al procesado si tenía vocación religiosa y contesta afirmativamente.

Lo del aire abacial del "hermano" José Luis, aunque apreciación subjetiva e intrascendente —como nuestra—, creemos que no está alejada de la realidad, pues no en vano ha conseguido dos estancias de quince días —"todo comprendido" — cada una en otros establecimientos religiosos sin el menor contratiempo...

Hasta ahora, y eso que en el caso de "autos" acababa de llegar a su proyectada residencia...

Los lectores, como siempre, conocerán en breve el fallo de la Sala sobre esta nueva forma de hacer turismo.

FERNANDO APARICIO

SESION DEL AYUNTAMIENTO

ORDEN DEL DIA

Disposiciones oficiales. Despacho ordinario. Asuntos de Personal.

De bienes: Valoración de terrenos por señalamientos de línea. Condiciones sobre ocupación en el Monte Antequera.

De Obras: Don Arturo León, construcción de viviendas y locales en calles Embajadores, Segovia y General Shelly. Don Raimundo Arribas, id. en calle Norte. Don Manuel Brizuela, id. en calle Pérez Galdós, 14-16. Don Julián González, id. en calle Don Sancho y Santa Lucía. Don Tomás Toribio, id. en calle Nebrija, 15, y otra. Don Segundo Toribio, id. en calle Nebrija, 17-19. Don Antonio Samaniego, id. en calle Cardenal Cisneros. Don Mariano García, id. en calle Centro. Doña Balbina Prieto, proyecto reformado para construir edificio en Plaza Poniente. Don Eliseo Parra, construcción de muro en calle General Ruiz. Don Miguel Galiacho, obras en local calle Soto, 52. Don César Ferrero, id. en calle Ebro. Don Fernando Retuerto, id. en calle Imperial, 17. Don José L. Suárez, id. en calle Sevilla, 48 y 50. Don Emilio Giralda, id. en calle Magallanes, 3. Don Vicente Sanz, id. en calle Villanueva. Don Manuel Iglesias, id. en calle Miguel Iscar, 2. Don Vicente Cantalapiedra, id. en calle General Queipo de Llano, 7. Don Julio Acebes, id. en Paseo Zorrilla, 136. Don Jesús Velasco, licencia habitar casa calle San Lázaro, 24. Don Emilio Gómez, prórroga de licencia de construcción casa Plaza Poniente. Acta de recepción provisional de obras en el Cemen-

terio. Id. definitiva de obras en carretera de Burgos. Actas de señalamientos de línea en varias calles. Propuesta sobre nuevo trazado de emisario de aguas residuales en la margen izquierda del río Pisuegra.

Expedientes sobre declaración de ruina de diversos inmuebles. Expediente sobre instalación de industria.

Acopios: Pliegos de condiciones para instalar calefacción grupo escolar. Adquisición de material para reparación de pavimentos. Reparaciones en vehículos y alquiler de pala mecánica. Instalación de dos semaforos y arreglo en conducciones.

Acta de subasta de pinos del Monte Esparragal.

Cuentas de la Comisión Gestora del Impuesto para la prevención del Puro Obrero, año 1968.

Sepulturas a perpetuidad. Terrenos y licencias para construcción de sepulturas.

Relación de suministros y servicios.

Premio «Ateneo de Valladolid»

Treinta y cuatro novelas finalizan el plazo

El día 1 finalizó el plazo de admisión de originales para el Premio «Ateneo de Valladolid», de novela corta.

El Jurado que viene realizando sus tareas desde hace unas semanas, se reunió el pasado viernes para cumplimentar lo dispuesto en las bases del certamen sobre admisión de originales.

Fueron admitidas las siguientes obras:

«¿Adónde vamos?», de Margarita Serrano. «Cada día cuenta», de Francisco Casanova Villar. «Compensación», de Emilio O. Humada. «Con la piel cosida», de Oscar Muñoz Martín. «Cuando no hay día», de José Arroyo Gago. «El árbol desnudo», de Manuel Lozano Garrido. «El guinol de los cobardes», de Juan Soto Vihólo. «El Gurriato», de Angel Lera de Isla. «El insólito doctor Zabaleta», de Guillermo Saumell Naves. «El pasado no muere», de Amador Porres García. «El viejo Malcoim», de Alejandro Cuesta Fernández. «Frustración por cobardía», de Ana María Ruiz-Moyano Balmaseda. «Gris», de Rafael Guardiola Carcedén. «Hasta aquí», de Benito Pedreño Martínez. «La bala de oro», de Manuel de Heredia. «La buhardilla», de Pedro San Martín Grau. «La circunstancia», de Rafael García Velasco. «La convención», de Antonia Jiménez Solís. «La esperanza empieza mañana», de Walter Wherryman. «La generación nocturna», de Arsenio Muñoz de la Peña. «La sucesión», de Elena Osorio. «No, no habrá tercera Guerra Mundial», de Antonio Baylos Cortozza. «Otro día», de Isabel Manuel Hernández. «Polvo y barro», de José Ignacio López Parola. «Sol y muerte», de Gregorio Javier Gómez López. «Tensión», de Conrado Cuver. «Una de esas cosas», de Ignacio Arribas Hergueta. «Una extraña», de Pedro Molina Pérez. «Una grieta duele a la tierra», de Luis J. Sánchez Cuñat. «Una tregua para morir», de Ana María Ruiz-Moyano Balmaseda. «Venci mi destino», de Abasa. «Viaje al infinito», de Jesús Clemente López. «Vivir y morir tienen un it», de Irene V. Martínez García.

cu de los FRENOS y la dirección

EL SANTO DEL DIA

EL BEATO AMADEO, DUQUE DE SABOYA (+ 1472)



El glorioso y caritativo principe beato Amadeo fue hijo de Luis II y de Ana, hija del rey de Egipto. En medio del fausto de la Corte conservó siempre su corazón sin mancha...

SANTORAL DE HOY: Lunes Santo. Santos Amós, profeta; Balbina, virgen; Benjamín, doctor; Teófilo, Anesio, Félix, Cornelia, mártires.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS. Hoy, lunes 31 de marzo de 1969. Estamos en la semana 14 van transcurridos 89 días del presente año...

CADA DIA SU REFRAZ. "Quien por mano de otro espera, tarde se haría y nunca medra."

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID. TARDE-NOCHE.—19.00: Musical siete tarde. 19.30: La escopeta mágica. 20.00: El Ballet Metropolitano.

TELEVISION ESPAÑOLA PARA HOY. TARDE. 6.45: Carta de ajuste. 7.00: Apertura y presentación.

PARA MAÑANA. MATINAL. 7.45: Carta de ajuste. 8.00: Apertura y presentación. 8.02: Buenos días.

SOBREMESA. 1.45: Carta de ajuste. 2.00: Apertura y presentación. 2.02: Panorama de actualidad.

TARDE. 6.45: Carta de ajuste. 7.00: Apertura y presentación. 7.02: Avance informativo.

Servicio Nacional de Cereales CALENDARIO DE RECEPCION Y DESPACHO DE TRIGO DURANTE EL MES DE ABRIL

Durante el mes de abril permanecerán abiertas todos los días laborables, desde las 9,00 a las 13,30 y desde las 15,00 a las 18,30 horas las Jefaturas de Almacén del Servicio Nacional de Cereales de: Alaejos, Arrabal, Ataquines...

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO. Santiago.—A las 6.30 de la tarde; a las 7.30 rosario, reserva y misa. PP. Jesuitas.—A las ocho, exposición y rosario. Misa a las ocho y media.

GOBIERNO MILITAR

Residencia para hijos y huérfanos de militares. En el "Diario Oficial" número 67, de fecha 22 de marzo, se publica una orden del día 15 de julio...

JEFATURA DE SANIDAD

Campana de vacunación contra la polio y triple. Por orden de la Dirección General de Sanidad, se prorrogan estas vacunaciones hasta el día 12 de abril...

LAGUNA DE DUERO

Inauguración de "El Pato de Oro". El pasado viernes, con asistencia de las autoridades locales y del Delegado Provincial de Información y Turismo, se inauguró en Laguna de Duero el establecimiento del ramo de hostelería "El Pato de Oro"...

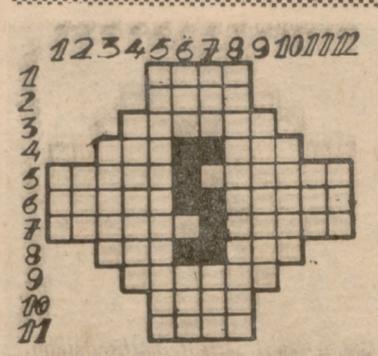
FARMACIAS NOY HACEN GUARDIA

Plaza Leonces de Castilla, 11. Torrecilla, 17. Plaza de la Cruz Verde, 3. Paseo de Zorrilla, 12. Mota, 3 (La Rubia). Caamaño, 83 (Delicias).

UHF

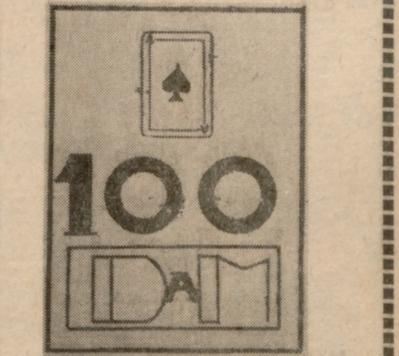
PARA HOY. 7.15: Carta de ajuste. 8.00: Presentación y avances. 8.02: Dibujos animados. 8.10: A vista de pájaro.

TIEMPO PERDIDO



HORIZONTALES.—1: Planta madura de cuya semilla se hace el pan. 2: Dios del viento. 3: Al revés, prevenida. 4: Tueste. Al revés, percibi aroma. 5: Perfecto por esencia. Figuradamente, armas blancas...

JEROGLIFICO



practica la ciencia que trata del tiempo. 6: Al revés, corté con los dientes parte de una cosa dura. Al revés, indigno, infame. 7: Consonante. Pecado. 8: Buscados con diligencia. 9: Al revés, muestrala. 10: Al revés, arañado de tamaño muy reducido. 11: Poesía. 12: Apocope.

MEDINA DEL CAMPO Entrega de escrituras de propiedad de viviendas sindicales



En la Delegación Sindical Comarcal se celebró el acto de entrega de escritura título de propiedad de viviendas construidas por la Obra Sindical del Hogar a varios beneficiarios que han finalizado el pago de las mismas antes del tiempo previsto...

EL TIEMPO

Cielo despejado y mejores temperaturas. INFORMACION TECNICA. Borrasca de 995 milibares en 56° Norte, 15° Oeste. Otra de 982 milibares en 62° Norte, 12° Este.

SITUACION GENERAL. En el día de ayer hubo chubascos moderados en el Cantábrico oriental y los Pirineos. Se registraron lloviznas en ambos archipiélagos.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS max. ayer min. hoy, Lluvia en 24 horas de 7 a 7 horas. Rows include MADRID, AVILA, BURGOS, LEON, PALENCIA, SALAMANCA, SOGOVIA, SORIA, ZAMORA, VILLANUEVA, VALLADOLID.

TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía)

Aumento de la nubosidad en la zona del Estrecho y Golfo de Cádiz, con posibles chubascos y tormentas. Riesgo de chubascos débiles y aislados en Canarias. Despejado o casi despejado en el resto. Nieblas o neblinas aisladas por la mañana en puntos del interior.

La Electra inaugura un servicio de información para los abonados

A través de él podrán elegir la tarifa que más les convenga

Una buena utilización de los electrodomésticos reduce el coste

La noticia está ahí, en la calle Veinte de Febrero, en un edificio de ladrillo que es toda una institución en el Paseo de Isabel la Católica. Es la Electra Popular Vallisoletana, donde va a ser puesto en servicio un nuevo departamento destinado a orientar al público, a los vallisoletanos que siempre tienen problemas a la hora de pensar en el contrato que más y mejor puede interesarles. La luz, la electricidad, la Electra, nombres todos ellos íntimamente vinculados a la vida del hogar, al progreso industrial, a todo cuanto significa vida moderna y, sobre todo, vida cómoda.

Por eso nos hemos trasladado a este edificio, a hablar con don Juan Ángel Martínez de Morentin y don Leandro de la Torre Pérez, director y jefe administrativo, respectivamente, para que ellos sean, a través de una entrevista, quienes informen a nuestros lectores sobre este nuevo servicio que va a ser implantado inmediatamente.

—Si, efectivamente —nos dicen— hemos puesto en marcha un nuevo servicio de información.

—¿Qué tipo de información?

—Lo hemos creado para ayudar al público a elegir la tarifa que más le convenga en cada caso.

—¿Se dan muchos casos de falta de orientación?

—Naturalmente. Mucha gente muchos usuarios del servicio no han contratado la tarifa más adecuada y nuestra idea es ayudar a estos abonados a obtener un mayor rendimiento, con lo que conseguirán que el precio unitario sea más bajo.

—¿Por ejemplo?

—La tarifa de "Usos domésticos" se compone de una base fija y tres bloques: cada uno a distinto precio, siendo el último el más barato. La base fija es mayor o menor se-

gún la potencia que se quiera utilizar en un momento determinado y la mayor o menor dimensión de los dos primeros bloques también está en función de esa potencia.

—Entonces, ¿al abonado qué le interesa?

—Contratar la menor potencia posible y satisfacer sus necesidades a base de tenerla más tiempo funcionando.

—¿Puede darnos un ejemplo?

—Perfectamente: consume la misma energía una potencia de 2.400 vatios funcionando cien horas, que otra de 1.200 vatios funcionando doscientas horas. Sin embargo, la base fija de la segunda es 95 pesetas al bimestre más barata que la primera. Los dos primeros bloques son, también, más cortos en el segundo caso.

—¿Puede traducirlos a números para una mejor comprensión?

—Diremos que para un consumo de 240 kilovatios-hora con las potencias indicadas en los ejemplos, costarían 625 pesetas con potencia contratada de 2.400 vatios, mientras que con potencia de 1.200 vatios el coste sería de 450 pesetas. La diferencia es notable. Todo consiste, como decimos, en contratar la menor potencia. Para ello hay que procurar no utilizar al mismo tiempo aparatos cuya suma de potencias obligue a ir a una tarifa más alta.

—¿La electricidad es cara?

—Sabemos que la gente habla de electricidad cara, pero creemos que en muchos casos es debido a que no están sacando de la tarifa contratada los rendimientos adecuados. Tenemos la opinión de que, con una tarifa debidamente aprovechada, la electricidad es tan barata como otra energía cualquiera; y además, otras ventajas, como son la comodidad, la limpieza, la fa-

ta casi absoluta de accidentes, mayor garantía de disposición y una forma muy fácil de regular, por el simple hecho de accionar un interruptor, que nos permite poner o quitar de servicio uno o varios aparatos.

—Ustedes se han referido a la utilización adecuada de los aparatos electrodomésticos. ¿Pueden explicar cómo se debe hacer?

—Supongamos que un abonado dispone de una cocina con 2.500 vatios, un termo con 1.800 y una lavadora automática de 2.400. Si este abonado pretende utilizar los tres aparatos conjuntamente tendría que contratar una potencia de 6.700 vatios. Pero, si cuando utiliza el termo no usa la cocina ni la lavadora, y tampoco simultanea los demás aparatos, tendría suficiente con contratar 2.500 vatios. Esto

le permitiría llegar con más facilidad al bloque más barato y se traduciría en un menor coste por kilovatio consumido y, en definitiva, en un menor montante de la factura a pagar.

—Aclarado y verdaderamente interesante. ¿A qué horas estará abierto al público este nuevo servicio?

—Podrán consultar a dicho servicio a las horas de despacho, no sólo los que tengan que establecer un nuevo contrato, sino también todos aquellos que tengan alguna duda sobre la tarifa que utilizan.

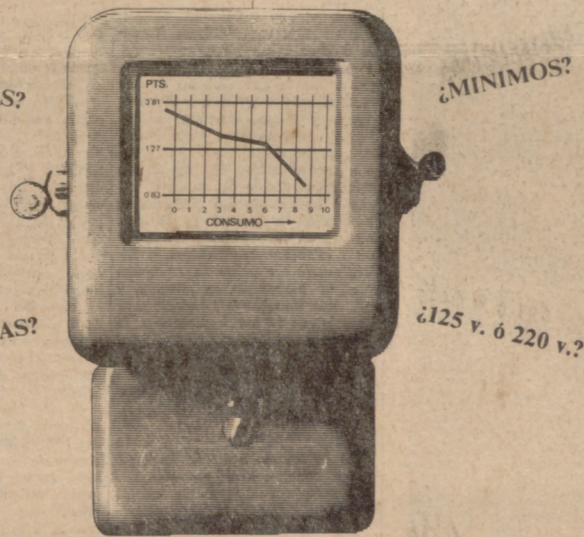
Así pues, ya lo saben nuestros lectores. Ahora disponen, en las oficinas de la Electra, de un servicio que, en todos los casos, les proporcione la tranquilidad de haber elegido la tarifa más conveniente. —R.

BASTA ENVIAR UNA TARJETA POSTAL



HAMBURGO. (DaD.)—Esto no lo ha habido nunca: un coche completo de un almacén de ventas por correspondencia, con sede en Hamburgo. Como única empresa del mundo ofrece en su último catálogo este elegante vehículo de deporte por apenas 4.000 marcos (mil dólares). Puede pedirse por tarjeta postal este dos plazas que suministra en un moderno "oldtimer-lock" con carrocería especial diseñada por Vignale y barnizada, exclusivamente, de rojo ladrillo. Tiene motor "Fiat" de 499 centímetros cúbicos y 18 CV. La notable presentación e instalación interior corresponde al gusto de la juventud contemporánea: asientos anatómicos ajustables, de cuero artificial negro, cambio por palanca y capota plegable negra, para todo tiempo.

sólo por falta de información su hogar no disfruta del bienestar de una electrificación completa y económica



ELECTRA POPULAR VALLISOLETANA dispone de un SERVICIO DE INFORMACION COMERCIAL que le aclarará todos estos conceptos, y le aconsejará sobre cómo puede Vd. conseguir la total electrificación de su hogar con el mínimo costo y con el mejor rendimiento.

Confíenos su problema, nosotros le ayudaremos a resolverlo.

ELECTRA POPULAR VALLISOLETANA, S. A.



DISTRIBUIDORA DE IBERDUERO

Visite nuestro SERVICIO DE INFORMACION COMERCIAL de 8,30 a 12 de la mañana.

Oficinas: VALLADOLID - 20 de Febrero, 6 MEDINA DEL CAMPO - Padilla, 38
PALENCIA - Valentín Calderón, 1 TORO - Carretera de Zamora, s/n.
PEÑAFIEL - Central Fuensanta

Electra Popular Vallisoletana aprovecha la ocasión para ofrecer dicho Servicio a los promotores de viviendas, arquitectos, constructores, instaladores eléctricos y vendedores de electrodomésticos



El nuevo Servicio de Información que va a ser inaugurado.

BANDO DE LA ALCALDIA ANTE LA SEMANA SANTA

El Alcalde ha hecho público el siguiente bando:

1.º Los que perturbasen los actos de culto religioso u ofendieran los sentimientos de los concurrentes a ellos, incurrirán en la multa correspondiente, sin perjuicio de ser entregados a la acción de los tribunales ordinarios si sus actos están comprendidos en el capítulo segundo del título segundo del libro segundo del Código Penal.

2.º Las puertas de los templos deberán estar constantemente expeditas, no consintiendo formar corrillos delante de ellas ni en sus inmediaciones.

3.º Las calles por donde pasen las procesiones se dejarán libres de carruajes, puestos de venta y de todo aquello que entorpezca el tránsito o estorbe a la concurrencia. Se prohíbe colocar en ellas otros asientos que no sean sillas decorosas y no se permitirá más que una fila, a fin de dejar libre la circulación por las aceras.

4.º Durante el paso de las procesiones se guardará el más respetuoso orden y silencio, permaneciendo descubierto los concurrentes, absteniéndose de ejecutar actos o hacer ademanes contrarios al respeto que merecen las ceremonias sagradas incurrindo en la correspondiente multa los que contravinieren esta disposición.

5.º Los coches de las paradas

de autotaxis que a continuación se indican y que se consideran afectadas por la celebración de actos o desfiles procesionales, se situarán: los de la Fuente Dorada, en la Plaza del Val; los de las Angustias, en la Plaza de San Pablo, y los de María de Molina y Claudio Moyano, en la calle de Calvo Sotelo, en el tramo comprendido entre el Paseo de Isabel la Católica y la calle de María de Molina.

6.º Para facilitar y ordenar el aparcamiento de vehículos de los numerosos forasteros que visitarán la ciudad en dichos días, a partir del domingo, 30 de marzo, y durante toda la Semana Santa, quedarán habilitados los siguientes aparcamientos:

Para turistas: Paseo Central del Campo Grande en su totalidad y Huerta del Rey en los aparcamientos existentes.

Para autocares: Estadio Municipal, terrenos comprendidos entre los campos de fútbol y la tapia que da al Paseo de Zorrilla. Inmediaciones de la Feria de Muestras.

Los agentes de mi autoridad cuidarán con la mayor exactitud del cumplimiento de lo ordenado en el presente bando, poniendo a disposición de la autoridad judicial a los autores de aquellos hechos que constituyan delito contra la religión católica con arreglo al Código Penal.

EUROVISION 69

ESPAÑA, HOLANDA, INGLATERRA Y FRANCIA

Triunfaron con las voces de Salomé, Lennie Kuhr, Lulú y Frida Boccara



Frida Boccara (Francia), Salomé (España), Lennie Kuhr (Holanda) y Lulú (Gran Bretaña), ganadoras del Festival.—(Foto Cifra.)

Nadie esperaba un desenlace para el XIV Festival de Eurovisión como el que se produjo el sábado por la noche en el Teatro Real, de Madrid. Empatizar cuatro países—España, Holanda, Inglaterra y Francia— a dieciocho votos es algo que no se ha dado nunca en este tipo de manifestaciones musicales, y es difícil que en este aspecto la historia se repita. Incluso para evitar el riesgo de una repetición, la Comisión Internacional del Festival debería estudiar un nuevo reglamento. Cuatro ganadores son demasiados, y no sabemos de ningún festival ni de ningún concurso literario, por ejemplo, que se haya prestigiado con ocasión de haber dividido el premio. Aquí no se ha dividido na-

de las cosas de nuestro mundo, y tampoco estaría mal que se intentara la localización de un nuevo sistema para votar; el que está en vigor no es precisamente el ideal. Y ya, refiriéndonos a las canciones, título que interpretó Salomé representando a España, hay que reconocer que Alguéró ha hecho un buen arreglo. Los autores tienen que estar agradecidos, y suponemos que ellos habrán sido los primeros en reconocer que los cambios efectuados por Alguéró han dado a "Vivo cantando" mayor personalidad y que es urgente una nueva grabación de Salomé con la versión ofrecida en el Eurofestival. Lulú, Frida Boccara



Salomé, durante su actuación.—(Foto Cifra.)

da, porque hubo medallas para las cuatro intérpretes—Salomé, Lulú, Frida Boccara y Lennie Kuhr—, pero la fama para las intérpretes se verá empañada. Habrá excesiva dispersión entre el público a la hora de comprar los discos de la canción ganadora, porque no es una, sino cuatro, y se producirán más comparaciones que en ninguna otra ocasión.

Ahora hay otra cuestión: ¿Dónde se celebrará el próximo Festival? Esto es algo que los responsables de la Comisión Internacional deben resolver cuanto antes, porque todos sabemos que un espectáculo como el de Eurovisión no se improvisa. España, Televisión Española, ha trabajado mucho durante varios meses para que el 29 de marzo marcara un triunfo a escala mundial en materia televisiva, y creemos que ha conseguido lo que buscaba. Intérpretes, corresponsales, críticos e invitados en general habían estupefactamente de la organización. Lo que pudimos presenciar todos fue una realización perfecta, sin una duda, sin un fallo en el equipo de Televisión Española. Para nuestra Televisión, este éxito era lo más importante. A cualquier país de los ganadores que le encarguen el próximo Festival se le echarán encima un montón de responsabilidades, aunque tanto Inglaterra como Holanda, Francia y España tengan ya experiencia. La Comisión, sin embargo, deberá decidir en seguida sobre este asunto, ya sea por votación o con moneda al aire, que es como se resuelven desde hace algún tiempo muchas

y Lennie Kuhr ganaron con "Boom bang-a-bang", "Un jour, un enfant" y "De troubador". Pero gustaron mucho también las canciones presentadas por Alemania y Portugal.

Laura Valenzuela, que estuvo un poco olvidada durante la interpretación de las canciones, demostró en las votaciones la injusticia de ese olvido. Hizo su trabajo muy bien, con mucha simpatía. También hubo cordialidad a la hora de la entrega de premios. Massiel y Salomé se besaron.

En COCA

«RETORNO AL PASADO»

FICHA TECNICA.—Nacionalidad: Inglesa.—Título original: "I was happy here".—Director: Desmond Davis.—Principales intérpretes: Sarah Miles, Cyril Cusack, Julián Glover, Sean Caffrey.

ARGUMENTO.—La insatisfacción de no haber encontrado algo positivo en la vida presente, provoca en una joven una ruptura psíquica. Regresa a la tierra en que nació para intentar el encuentro con la felicidad que no halló, pero su retorno al pasado es inútil.

JUICIO CRITICO.—Un tema verdaderamente interesante para un género de cine, y ello de manos

LOS ESTRENOS

ZORRILLA (Sala de Arte y Ensayo) «BILLY LIAR», de John Schlesinger

FICHA TECNICA.— Producción: Inglesa, año 1963. Título español: "Billy, el mentiroso". Método: Blanco y negro. Director: John Schlesinger. Principales intérpretes: Tom Courtenay, Julie Christie y Wilfred Pickles. Duración: Cien minutos.

ARGUMENTO.—Williams Terence-Fischer es un joven despreocupado, con una imaginación prodigiosa, con la que crea un mundo para él solo y en el que él es el dueño y señor, huyendo de esa forma de la seriedad y monotonía de su trabajo en una firma de pompas fúnebres, de las diarias monsergas que le dictan en el hogar e incluso de dos pesadimas mitichachas a quienes se ha prometido en un momento de su locura intencionada. Williams, o Billy, quiere ser guionista de comedias, al menos así se imagina, y pretende marchar a Londres; pero todo carece de fundamento. Y cuando por fin, en su realidad misma, consigue alcanzar esa evasión, se da cuenta de que obra mal y decide regresar a su hogar a su vida de siempre.

JUICIO CRITICO.— Con seis años de retraso nos llega esta película que si bien entonces fue calificada como la mejor de las producidas por Inglaterra, ahora su calidad desmerece junto a algunas de las proyectadas en la Sala de Arte y Ensayo. John Schlesinger es uno de los componentes del "free cinema" in-



«Paquirri», Teruel y Márquez triunfan en Toledo. Jacobo Belmonte sale a hombros en Madrid

TOLEDO. (Cifra).—Corrida de reses. Cuatro reses de Francisco Garzón, de Salamanca; una de Joaquín Buendía y otra de Felipe Bartolomé, de Sevilla.

Francisco Rivera "Paquirri", valiente en el primero. Dos pinchazos y estocada. (Silencio.) En el cuarto, faena breve. Sufre un revoleón sin consecuencias. Pinchazo, estocada y descabello al segundo intento. (Ovación, una oreja y vuelta.)

Angel Teruel, aplaudido al banderillar a sus dos toros, hizo dos faenas artísticas y variadas. Estocada airavesada y otra buena en su primero. (Ovación, una oreja y vuelta.) Dos medias y descabello al primer golpe en el quinto. (Ovación, una oreja y vuelta.)

Miguel Márquez, valiente en sus dos enemigos. Estocada en uno. (Ovación, dos orejas y vuelta.) Estocada en el último. (Ovación, una oreja y vuelta.)

MAL PRINCIPIO EN HUELVA HUELVA. (PYRESA).—Corrida inaugural de la temporada. Tarde muy fría y media entrada. Reses de don Alvaro Domecq.

LOS TRES A HOMBROS EN VILLANUEVA DEL CAMPO

VILLANUEVA DEL CAMPO (Zamora). (Cifra).—Corrida con toros de la ganadería de Ramos, del campo de Salamanca.

José Manuel Inchausti "Tinín" fue premiado con las orejas y rabo de su primero. A su segundo le hizo una excelente faena, perdiendo el premio a causa de la espada.

Victor Manuel Martín, en su primero, dos orejas. En su segundo, palmas.

José Falcón cortó las orejas y el rabo a su primero. Fue aplaudido en su segundo.

Los tres matadores fueron paseados a hombros.

ROMAN, LESIONADO EN MARBELLA

MARBELLA. (Cifra).—Primera corrida de la temporada. Siete toros de Diego Puerta.

Diego Puerta, en su primero, nada destacable. Mata de pinchazo hondo, estocada y descabello. (Silencio.) En su segundo está valiente. Mata de un pinchazo, media y descabello. (Vuelta al ruedo.) En el último, que mató en sustitución de José Luis Román, estuvo voluntarioso. Cuatro pinchazos y estocada. (Silencio.)

Palomo Linares, estuvo desafortunado en su primero. Dos pinchazos y estocada. (Silencio.) En su segundo, tampoco estuvo acertado. Tres pinchazos, dos medias y descabello al cuarto intento. (Pitos.)

José Luis Román se mostró valiente y voluntarioso, por lo que fue aplaudido en varias ocasiones. Un pinchazo y estocada. (Dos orejas.) Durante la lidia de este toro, José Luis Román cayó a la arena y fue pisoteado por el astado, resultando con fractura de clavícula.

Angel Peralta, que lidió un novillo en cuarto lugar, clavó buenos rejones y banderillas, pero estuvo inseguro en algunos momentos de la lidia. Mató de varios rejones de muerte. (Algunas palmas.)

EN MADRID MADRID. (Cifra).—Plaza Mont-

mental. Menos de media entrada y mucho frío. Novillos de García Romero Hermanos, de Jerez de la Frontera, con poder, casta y genio. "El Bormujano" hizo a su primero faena valiente. Estocada a cambio de un varetazo. (Aplausos.) A su segundo faena con ayudados por alto, redondos y naturales ligados con el de pecho. Pinchazo, estocada corta y otra entera. (Aplausos.)

Sanchez Cáceres hizo a su primero faena vulgar y mató de cinco pinchazos, estocada y descabello. (Un aviso y pitos.) Al otro lo toreó con muchas precauciones y lo mató de tres pinchazos, estocada corta y descabello al séptimo golpe. (Bronca.)

Jacobo Belmonte hizo a su primero faena valiente, con buenos derechazos, y mató de una estocada. (Ovación y vuelta al ruedo.) Al que cerró plaza lo toreó con temple y mando y lo mató de buena estocada. (Ovación, una oreja y vuelta al ruedo a hombros de los entusiastas, que lo sacan así por la puerta de cuadrillas.)

EN ZARAGOZA

ZARAGOZA. (Cifra).—Novillada picada. Inauguración de la temporada. Tande fría y ventosa. Seis

novillos de Hijos de don Bernardino Jiménez.

"Marismeño", valiente, para dos pinchazos y dos estocadas. (Palmas.) En el otro no pudo lucirse. Mata de media y seis descabellos. (Silencio.)

Kuiz Miguel, faena torera para dos pinchazos y descabello. (Ovación y saludos.) En el otro no liga faena. Estocada. (Silencio.)

Rafael Torres, faena suave para dos pinchazos y estocada. (Palmas.) En el que cierra plaza, faena valiente. Un pinchazo y estocada. (Aplausos.)

EN BARCELONA

BARCELONA. (PYRESA).—Buena entrada. Tiempo despejado y muy frío. Se lidiaron seis novillos de Ramos Matías y Sobrinos, de Salamanca, muy bien presentados.

Manuel Villanueva, que se presentaba ante el público barcelonés, un aviso y silencio, y división de opiniones.

Dámaso González, una oreja y dos orejas y rabo.

"Marcelino", también nuevo en esta plaza, vuelta y ovación.

CALDERON

A las 5, 7,45 y 10,30 ¡Un "western" violento y de acción sin límites!

BANDIDOS

Techniscope - Technicolor Enrico Maria Salerno, Terry Jenkins y Maria Martin (Mayores de 18 años)

LOPE DE VEGA

A las 5, 7,45 y 10,45 ¡Aquella viuda era de miedo! ¡Con ella retrá a fondo!

ROSIE

UNA SEÑORA RIQUISIMA Technicolor por Rosalind Russell, Sandra Dee y Brian Aherne (Para todos los públicos)

AVENIDA

Continúa desde las cinco ¡ULTIMOS DIAS! ¡No hay precedentes de que nunca haya reido tanto con él!

ABUELO MADE IN SPAIN

Estimancolor por Paco Martínez Soria, Florida Chloé, Valeriano Andrés, Raísel Aparicio y la presentación cinematográfica de "Los Gritos" (Mayores de 18 años)

CAPITOL

Continúa desde las 4,30

¡Dame un poco de amor...!

Estimancolor - "Los Bravos"

El ataque viene del espacio

Cinemascope - Estimancolor por André Sraughe y Marcel Bozzuffi (Toleradas menores)

TEATRO CARRION

HOY, a las 5, 7,45 y 10,45 Un film de alta tensión dramática

Sobro un hombre

Scope-Color Con el reparto más fabuloso del cine francés (Mayores de 18 años)

CINEMA ROXY

HOY, a las 5, 7,45 y 10,45 Las más escalofrantes aventuras de los agentes SOLO y KURYAKIN

Un espía de más

Color, por Robert Vaughn y David McCallum (Mayores de 14 años)

CINE REX

HOY, desde las 4,30 BRAZO DE HIERRO Color, por Gordon Scott, y EL MUNDO DE LA RISA Charlot y Laurel y Hardy (Toleradas menores)

CINEMA LAFUENTE

HOY, desde las 4,30 BALADA DE UN PISTOLERO Scope-Color por Anthony Chidra, y AGENTE 3-8-3 Scope-Color - George Ardisson (Mayores de 18 años)

CINEMA GOYA

HOY, desde las 4,30 LOS LADRONES DE LA LUNA Cinemascope - Technicolor

PEDRO Y PABLO Jardel Filipo y José Langlais (Mayores de 14 años)

Cine MATALIANA

HOY, desde las 4,30

LOS AMANTES DE VERONA

(ROMEO Y JULIETA) por Rosemarie Dexter Cinemascope - Color, e Invitación a un pistolero

Color, por Yul Brynner (Mayores de 14 años)

TEATRO VALLADOLID

(FERIA DE MUSTRAS)

CONCIERTOS SACROS

HOY, lunes, a las ocho de la tarde

CONCIERTO A CARGO DE LA

CAPILLA CLASICA DE LEON

que interpretará obras de T. L. de Vitoria, J. S. Bach y otros compositores

AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID - JUNTA DE SEMANA SANTA - MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

ZORRILLA

CINE de ARTE y ENSAYO

De 3 a 7 (continua, 7,45 (numerada) y 10,30 noche)

La comedia más importante e importante del cine inglés ¡DIVERTIDISIMA! — ¡GENIAL!

BILLY LIAR

(BILLY EL EMBUSTERO) con dos actores de excepción: Tom Courtenay y Julie Christie (Usted la verá y la recomendará a sus amigos, y premios)

Versión íntegra inglesa con subtítulos (Rigurosamente mayores 18 años)

V. O.

V. O.

V. O.

V. O.

V. O.

V. O.